

Literaturempfehlungen zum Thema:

TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN PRIMARY SCHOOL

Stand: 07.04.2024

Aktualisiert von: Constanze Dreßler

- Baumert, Jürgen/Fleckenstein, Johanna/Leucht, Michael/Köller, Olaf/Möller, Jens (2020). „The Long-Term Proficiency of Early, Middle, and Late Starters Learning English as a Foreign Language at School: A Narrative Review and Empirical Study.“ In: *Language Learning*. 1-45.
- BIG-Kreis (Beratungs-, Informations- und Gesprächskreis) (Hrsg.) (2015). *Der Lernstand im Englischunterricht am Ende von Klasse 4. Ergebnisse der BIG-Studie*. München: Domino Verlag.
- BIG-Kreis (Beratungs-, Informations- und Gesprächskreis) (Hrsg.) (2009). *Fremdsprachenunterricht als Kontinuum. Der Übergang von der Grundschule in die weiterführenden Schulen*. München: Domino Verlag.
- BIG-Kreis (Beratungs-, Informations- und Gesprächskreis) (Hrsg.) (2007). *Standards für die Lehrerbildung*. München: Domino Verlag.
- BIG-Kreis (Beratungs-, Informations- und Gesprächskreis) (Hrsg.) (2005). *Standards, Unterrichtsqualität, Lehrerbildung*. München: Domino Verlag.
- Böttger, Heiner (Hrsg.). (2020). *Englisch Didaktik für die Grundschule*. (6. Überarbeitete Auflage). Berlin: Cornelsen.
- Böttger, Heiner/Schlüter, Norbert (2016). (Hrsgg.) *FFF – Fortschritte im Frühen Fremdsprachenlernen. Tagungsband zur 4. FFF-Konferenz 2014 in Leipzig*. Braunschweig: Westermann.
- Böttger, Heiner/Festman, Julia/Müller, Tanja (Hrsgg.) (2021). *Language Education and Acquisition Research: Focusing Early Language Learning*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt Verlag.
- Brunsmeyer, Sonja (2016). *Interkulturelle Kommunikative Kompetenz im Englischunterricht der Grundschule. Grundlagen, Erfahrungen, Perspektiven*. Tübingen: Narr.
- Brunsmeyer, Sonja/Frisch, Stefanie (2021). "Getting Started with Language Awareness. Über Sprache nachdenken im Englischunterricht der Grundschule." In: *Grundschule Englisch*. 76. 2-5.
- Cameron, Lynne (2008). *Teaching Languages to Young Learners*. Cambridge: CUP.
- Caruso, Celestine Gilda/Hofmann, Judith/Rohde, Andreas/Schick, Kim-Sarah (Hrsgg.) (2018). *Sprache im Unterricht. Ansätze, Konzepte, Methoden*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier.
- Cobb, Wendy/Bower, Virginia (2021). *Language learning and intercultural understanding in the primary school. A practical and integrated approach*. London: Routledge.
- Council of Europe (2018). *Common European Framework of References for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with New Descriptors*. PDF online at

<https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>
(27.09.2021).

- Dausend, Henriette (2017). Übergänge im frühen Englischunterricht. In: Böttger, Heiner (Hrsg.). *Frühes Fremdsprachenlernen*. FLuL-Fremdsprachen Lehren und Lernen 46 (2). Tübingen: Narr, 70-84.
- Deters-Phillip, Ann-Cathrin (2018). *Lehrersprache im Englischunterricht an deutschen Grundschulen. Eine Interviewstudie mit Lehrkräften*. Münster: Waxmann.
- Diehr, Bärbel (2011). „Sprachproduktion in der Erstsprache und in der Fremdsprache. Erkenntnisse über die diskursiven Fähigkeiten von Englischlernenden in der Grundschule.“ In: Kötter, Markus/Rymarczyk, Jutta (Hrsg.) *Fremdsprachenunterricht in der Grundschule: Forschungsergebnisse und Vorschläge zu seiner weiteren Entwicklung*. Frankfurt: Peter Lang: 11–36.
- Diehr, Bärbel (2009). “Young Learners’ Use of English: Imitation or Production?” In: Stewart, T. (Hrsg.). *Insights on Teaching Speaking in TESOL*. Alexandria, VA: TESOL. 53-66.
- Diehr, Bärbel/Frisch, Stefanie (2008). *Mark their words. Sprechleistungen im Englischunterricht der Grundschule fördern und beurteilen*. Braunschweig: Westermann.
- Diehr, Bärbel/Polte, Linda (2009). „Zur Entwicklung diskursiver Fähigkeiten im Englischunterricht der Grundschule. Eine vergleichende Untersuchung von Sprechern des Englischen als Erst- und Fremdsprache.“ In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung*. 21/2. 147-174.
- Diehr, Bärbel/Rymarczyk, Jutta (2010) (Hrsg.). *Researching Literacy in a Foreign Language among Primary School Learners. Forschung zum Schriffterwerb in der Fremdsprache bei Grundschulern*. Frankfurt: Peter Lang.
- Dreßler, Constanze/Kolb, Annika/Kollmann, Sabine/Legutke Michael K. (2016). *Herausforderung Übergang: Kontinuität im Englischunterricht*. Braunschweig: Diesterweg.
- Doyé, Peter/Lüttge, Dieter (1978). *Untersuchungen zum Englischunterricht in der Grundschule*. Braunschweig: Westermann.
- Ellis, Gail/Brewster, Jean (2014). *Tell it Again! The Storytelling Handbook for Primary English Language Teachers*. British Council.
https://www.teachingenglish.org.uk/sites/teacheng/files/pub_D467_Storytelling_handbook_FINAL_web.pdf (07.04.2024).
- Enever, Janet/Schmid-Schönbein, Gisela (Hrsgg.) (2006). *Picture Books and Young Learners of English*. Berlin et al.: Langenscheidt.
- Engel, Gaby/Groot-Wilken, Bernd/Thürmann, Eike (Hrsgg.) (2009). *Englisch in der Primarstufe – Chancen und Herausforderungen. Evaluation und Erfahrungen aus der Praxis*. Berlin: Cornelsen.
- Frisch, Stefanie (2019). Englisch in der Grundschule. Anything but a Waste of Time. In: *Grundschule Englisch*, 66, 30-32.
- Frisch, Stefanie (2017). "Eckpfeiler des kommunikativen Englischunterrichts in der Grundschule." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen (FLuL)*. 46/2. 55-69.
- Frisch, Stefanie/Rymarczyk, Jutta (2021). (Hrsgg.). *Current Research into Young Foreign Language Learners’ Literacy Skills*. Berlin: Peter Lang.

- Grau, Meike/Legutke, Michael K. (Hrsg.) (2008). *Fremdsprachen in der Grundschule. Auf dem Weg zu einer neuen Lern- und Leistungskultur*. Frankfurt: Grundschulverband.
- Grundschule Englisch (2014-2021): Themenhefte zu „Dialogisches Sprechen“. Heft 48, „Monologisches Sprechen“. Heft 51. „Picture Books“. Heft 63. „Lesen“. Heft 68. „Schreiben“. Heft 71. „Language Awareness“. Heft 76.
- Heim, Katja (2015): Modul 12: *Digitale Medien. Materialien für die Lehrerfortbildung in Nordrhein-Westfalen*. Hrsg. v. Qualitäts- und UnterstützungsAgentur Landesinstitut für Schule (QUALIS NRW). Essen. Online verfügbar unter http://www.schulentwicklung.nrw.de/cms/upload/egs/Modul__12_2.pdf, zuletzt geprüft am 01.02.2017.
- Ioannou-Georgio, Sophie/Pavlou, Pavlos (2003). *Assessing Young Learners*. Oxford: OUP.
- Jäkel, Nils/Schurig, Michael/Florian, Merle/Ritter, Markus (2017). "From Early Starters to Late Finishers? A Longitudinal Study of Early Foreign Language Learning in School." In: *Language Learning* 67 (3), 631-664.
- Jokiaho, Annika/Keßler, Jörg-U./Rymes, Robert (2017). „Digitale Medien im Englischunterricht der Grundschule“. In: *Ludwigsburger Beiträge zur Medienpädagogik* (19), 1-6.
- KMK (2013) „Fremdsprachen in der Grundschule - Sachstand und Konzeptionen 2013.“ http://www.kmk.org/fileadmin/veroeffentlichungen_beschluesse/2013/2013_10_17-Fremdsprachen-in-der-Grundschule.pdf (28.02.2017).
- KMK (Sekretariat der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland) (Hrsg.) (2004). *Bildungsstandards für die erste Fremdsprache (Englisch/Französisch) für den Mittleren Schulabschluss. Beschluss vom 4.12.2003.* http://db2.nibis.de/1db/cuvo/datei/bs_ms_kmk_erste_fremdsprache.pdf (28.02.2017).
- Kolb, Annika (2006). *Portfolioarbeit: Wie Grundschul Kinder ihr Sprachenlernen reflektieren*. Tübingen: Gunter Narr.
- Kolb, Annika/Legutke, Michael (Hrsg.) (2019). *Englisch ab Klasse 1 – Grundlage für kontinuierliches Fremdsprachenlernen*. Narr Francke Attempto Verlag: Tübingen.
- Kolb, Annika/Schocker, Marita (2021). *Teaching English in the Primary School*. Stuttgart: Klett.
- Kötter, Markus/Rymarczyk, Jutta (Hrsgg.) (2015). *Englischunterricht auf der Primarstufe. Neue Forschungen - weitere Entwicklungen*. Frankfurt: Peter Lang.
- Kötter, Markus/Rymarczyk, Jutta (Hrsgg.) (2011). *Fremdsprachenunterricht in der Grundschule: Forschungsergebnisse und Vorschläge zu seiner weiteren Entwicklung*. Frankfurt: Peter Lang.
- Kuhn, Tatjana (2006). *Grammatik im Englischunterricht der Primarstufe. Theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsvorschläge*. Heidelberg: Winter.
- Lohe, Viviane (2015). "Entwicklung von Language Awareness bei Grundschulkindern durch mehrsprachige digitale Bilderbücher". In: Kötter, Markus/Rymarczyk, Jutta (Hrsgg.): *Englischunterricht auf der Primarstufe. Neue Forschungen – weitere Entwicklungen*. Frankfurt am Main: Peter Lang
- Mindt, Dieter/Schlüter, Norbert (2007). *Englisch in den Klassen 3 und 4*. Berlin: Cornelsen Scriptor.

- Mindt, Dieter/Wagner, Gudrun (2009). *Innovativer Englischunterricht für die Klassen 1 und 2*. Braunschweig: Westermann.
- Mindt, Dieter/Wagner, Gudrun (2007). *Lernstand im Englischunterricht*. Berlin: Cornelsen Scriptor.
- Nikolov, Marianne (2016). *Assessing Young Learners of English: Global and Local Perspectives*. Cham: Springer.
- Pinter, Annamaria (2011). *Children Learning Second Languages*. London: Palgrave Macmillan.
- Pinter, Annamaria (2017). *Teaching Young Language Learners*. (2. vollständig überarbeitete Ausgabe). Oxford: University Press.
- Porsch, Raphaela/Brunsmeyer, Sonja/Rumlich, Dominik (2023). Beginn des Englischunterrichts aus Sicht von Eltern. In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung*, Bd. 34 (2), 177-200.
- Porsch, Raphaela/Schipolowski, Stefan/Rjosk, Camilla/Sachse, Karoline A. (2023) Effects of an early start in learning English as a foreign language on reading and listening comprehension in Year 9. In: *Language Teaching for Young Learners* 5, 122-148.
- Reckermann, Julia (2018). *Reading authentic English picture books in the primary school EFL classroom. A study of reading comprehension, reading strategies and FL development*. Berlin: Peter Lang.
- Reckermann, Julia (2016). „Why Is It One Apple but Two Apples? Erste Grammatik im Englischunterricht der Grundschule“. In: *Grundschule Englisch* 55, 16–19.
- Reilly, Vanessa/Ward, Sheila W. (1997). *Very Young Learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Rohde, Andreas/Caruso, Celestine/Hofmann, Judith/Schäfer, Ulla (2018). „The difficult path from meaning to form. Übergang von der Primar- zur Sekundarstufe.“. In: *Grundschulmagazin Englisch* (16). 31- 34.
- Summer, Theresa/Böttger, Heiner (2023). (Hrsgg.). *English in Primary Education: Concepts, Research, Practice*. Bamberg: University of Bamberg Press.
- Wilden, Eva/Porsch, Raphaela/Ritter, Markus (2013). „Je früher desto besser? – Frühbeginnender Englischunterricht ab Klasse 1 oder 3 und seine Auswirkungen auf das Hör- und Leseverstehen“ In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* (24). 171 – 201.
- Wilden, Eva/Porsch, Raphaela (2020). „A critical analysis of the German public debate about an early start in primary foreign language education.“ In: *Language Teaching for Young Learners*. 2.2. 192–212.
- Wilden, Eva/Porsch, Raphaela (Hrsgg.) (2017). *The Professional Development of primary EFL teachers. National and International Research*. Waxmann: Münster.
- Wirbatz, Karoline/Reckermann, Julia (2023). EFL Reading Comprehension Competence of Primary School Learners in Germany: The Role of English Programmes and Language Background. In: Papadopoulos, Isaak/Papadopoulou, Elena (Hrsgg.). *Pedagogical and Research Perspectives on Language Education*. Nova, 31-47.
- Wright, Andrew (2005). *Storytelling with Children*. Oxford: Oxford University Press.
- Van Ackern, Isabel (2021). *Der Englischunterricht am Übergang von der Grundschule zum Gymnasium. Die Perspektiven der Lehrenden und Lernenden*. Bochum: Projektverlag.

Curricula

- [BSB HH] Freie und Hansestadt Hamburg. Behörde für Schule und Berufsbildung (2022). *Bildungsplan Primarschule Englisch*. <https://www.hamburg.de/contentblob/16762734/f9a202d95213e5f2643f47e4439eabfa/data/englisch-gs-2022.pdf> (07.04.2024).
- [BSUK] Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus (2004). *Konkretisierung des Lehrplans Fremdsprachen in der Grundschule – Englisch*. <http://www.isb-gym8-lehrplan.de/contentserv/3.1.neu/g8.de/data/media/26743/KdLp.pdf> (07.04.2024).
- [HKM] Hessisches Kultusministerium (2011). *Bildungsstandards und Inhaltsfelder. Das neue Kerncurriculum für Hessen. Primarstufe. Moderne Fremdsprachen*. https://kultusministerium.hessen.de/sites/kultusministerium.hessen.de/files/2021-06/kc_mfs_prst_201103_21.pdf. (07.04.2024)
- [MBFJ RP] Ministerium für Bildung, Frauen und Jugend Rheinland-Pfalz (Hrsg.) (2004). *Rahmenplan Grundschule. Teilrahmenplan Fremdsprache*. Grünstadt: SOMMER Druck und Verlag. http://grundschule.bildung-rp.de/fileadmin/user_upload/grundschule.bildung-rp.de/Downloads/Rahmenplan/Rapla-FS-Druckfassung.pdf (07.04.2024).
- [MBFJ RP] Ministerium für Bildung (Hrsg.) (2017). *Fremdsprachen von Anfang an. Frühes Fremdsprachenlernen in der rheinland-pfälzischen Grundschule*. https://grundschule.bildung-rp.de/fileadmin/user_upload/grundschule.bildung-rp.de/Lernbereiche/2017-06-06_Broschuere_Fremdsprachenlernen_final.pdf. (07.04.2024).
- [MBSJ BB] Ministerium für Bildung, Jugend und Sport Landes Brandenburg (2015). *Teil C. Moderne Fremdsprachen. Jahrgangsstufen 1-10*. https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/unterricht/rahmenlehrplaene/Rahmenlehrplanprojekt/amtliche_Fassung/Teil_C_Mod_Fremdsprachen_2015_11_16_web.pdf. (07.04.2024).
- [MKJS BW] Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg (Hrsg.). (2016). *Bildungsplan der Grundschule. Englisch*. Villingen-Schwenningen: Neckar-Verlag. http://bildungsplaene-bw.de/site/bildungsplan/get/documents/lsw/export-pdf/depot-pdf/ALLG/BP2016BW_ALLG_GS_E.pdf (07.04.2024).
- [MSW NRW] Ministerium für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen (Hrsg.) (2021). *Lehrplan für die Primarstufe in Nordrhein-Westfalen. Fach Englisch*. https://www.schulentwicklung.nrw.de/lehrplaene/lehrplan/284/ps_lp_e_einzeldatei_2021_08_02.pdf. (07.04.2024).

Journals:

Grundschule Englisch: <https://www.friedrich-verlag.de/grundschule/englisch/grundschule-englisch/>

Coursebooks (North Rhine-Westphalia)

Cornelsen:

Caspari-Grote, Kerstin/Grandt, Ina et al. (2021). **Ginger** (Activity Book mit CD, Lehrerhandreichung, DVD, Audio-CD, Flashcards, Poster Books, Handpuppe, Leistungsermittlung, Stickers, Stempel).

Bensmann, Inga/Bläser, Bianca et al. (2023). **Sunshine** (Activity Book mit CD, Lehrerhandreichung, DVD, Audio-CD, Flashcards, Poster Books, Handpuppe, Leistungsermittlung 1/2, Stempel).

Brune, Jasmin/Elsner, Daniela et al. (2023). **Sally** (Activity Book mit Audio CD, Bild-, Wort- und Geschichtenkarten, Lehrerhandreichung, Handpuppe, Stempel).

Finken Verlag:

Rucys, Dagmar (2012). **Little Early Bird**. (Themenhandbuch, Flashcards, Storycards, Themenposter, Poster Stories, CD, Fingerpuppe, Handpuppe).

Klett:

Gerngross, Günter/Puchta, Herbert/Becker, Carmen (2023) **Playway** (Activity Book mit Lernsoftware und Audio CD, Lehrerhandreichung, Flashcards, DVD, Handpuppe, Stempel, Teacher Training DVD).

Große-Brauckmann, Svea/Heidelber, Nina (2022). **Come In** (Arbeitshefte, App, Smartbox mit Materialien für die Freiarbeit, Lehrerbinden, digitaler Unterrichtsassistent, Kopiervorlagen und Arbeitsblätter, Audiomaterialien, Software, Leistungsmessung).

Westermann:

Carter, Chris/Junker, Maren et al. (2023). **Flex and Flory**. (Workbook mit CD und Diagnoseheft, Handpuppe, Kopiervorlagen, Flash-Word-Storycards, Lehrmaterialien).

Duncan-Hauff, Patricia/Kreis, Renate/Leonhardt-Holloh, Ulla/Mandl, Sigmund/Wessel, Frank (2014). **Storytime 1-4** (Activity Book, Audio-CD, Teacher's Guide, Storycards, Flash- und Wordcards, Lernstandsfeststellung, Interaktive Whiteboard-Software Lizenz).

Ehlers, Gisela (Hrsg.). (2021). **Bumblebee** (Workbook mit CD, Textbook, Schülermappe, Lehrerhandreichung mit CD-Rom, Lernstandserhebung, Kopiervorlagen zur Differenzierung; Flash- and Storycards, Words and Chunks, Handpuppe, Posterset, Stempelset)

Goß, Christiane/Hardt, Barbara/Paetz, Ilka (2010). **Bausteine Magic** (Textbook, Activity Book 2 mit Lernsoftware, Lehrerhandreichung, Audio-CD, Flashcards, Poster, Stempel, Sticker, Handpuppe).